



# Determina Direttoriale CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura, Agrumicoltura Prot. n. 31800 del 28/4/2025

**Oggetto:** prosecuzione dell'attività di sviluppo congiunto per la costituzione di nuove varietà di mandarino-simili tra CREA-OFA e Armonia Società Agricola Consortile S.r.l. – **Sede di Acireale.** 

#### IL DIRETTORE

Dott. Enzo Perri, nominato Direttore del Centro di Ricerca CREA Olivicoltura, Frutticoltura ed Agrumicoltura (CREA OFA) con Decreto del Presidente del CREA n. 121426 del 23/12/2021 dal 1° gennaio 2022 e fino al 31 dicembre 2025,

**VISTO** il Decreto Legislativo 29 ottobre 1999, n.454 e s.m.i. istitutivo del Consiglio per la Ricerca in agricoltura e l'analisi dell'Economia Agraria, CREA - Ente pubblico nazionale di ricerca e sperimentazione posto sotto la vigilanza del Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali - così denominato ai sensi dell'art. 1, comma 381 della legge 23 dicembre 2014, n. 190 con sede in Roma;

**VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";

VISTO il Decreto n. 7439 del 9 gennaio 2024 del Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, con cui viene approvato il nuovo Statuto del CREA;

**VISTI** il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento e il Regolamento di Amministrazione e Contabilità adottati rispettivamente con Delibere del Consiglio di amministrazione n. 111-2022 e n. 112-2022 assunte nella seduta del 12 ottobre 2022;

VISTO il D.P.R. 28 febbraio 2024 con cui il Prof. Andrea Rocchi è stato nominato Presidente del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA) per la durata di un quadriennio a decorrere dalla data di insediamento del Consiglio di amministrazione e la successiva riunione di insediamento del Consiglio di amministrazione in data 11 aprile 2024, giusto verbale n. 1/2024;

VISTO il Decreto presidenziale prot. n. 0094867 del 30 ottobre 2024 con cui la Dott.ssa Maria Chiara Zaganelli è stata nominata Direttore Generale del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria;

CREA - Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura CREA - Research Centre for Olive, Fruit and Citrus Crops

Via Settimio Severo, 83 - 87036 Rende (CS) Sede amministrativa Via di Fioranello, 52 - 00134 Roma Via Torrino, 3 - 81100 Caserta Via La Canapona, 1bis - 47121 Forlì Corso Savoia, 190 - 95024 Acireale (CT) Via Nursina, 2 -06049 Spoleto (PG) @ ofa@crea.gov.it ∫ ofa@pec.crea.gov.it
W www.crea.gov.it

**T +39 0984 4052**T +39 06 7934811 **T** +39 0823 256201 **T** +39 0543 89428
T +39 095 7653111
T +39 0743 49743



**RICHIAMATE** le proprie determine prot. n.0000438 del 04/01/2022 e prot.n.0097270 del 07/11/2024 con la quale sono stati nominati quali responsabili di sede del CREA-OFA, il Dott. Gianluca Baruzzi (sede di Forlì), la Dott.ssa Elisa Vendramin (sede di Roma), la Dott.ssa Milena Petriccione (sede di Caserta), e la Dott.ssa Silvia Di Silvestro (sede di Acireale) fino al 31 dicembre 2025 e il Dott. Fabrizio Carbone (sede di Rende) fino al 05/11/2026;

**RICHIAMATE** le proprie determine prot. n. 0000477 dell'08/01/2025 e prot.n. 0020343 del 17/03/2025, con le quali è stato temporaneamente nominato e prorogato fino al 31/07/2025 il Dott. Marco Pietrella Responsabile della sede di Forlì, in sostituzione del Dott. Gianluca Baruzzi;

**VISTO** il Decreto del Direttore Generale del CREA prot. n. 0024805 del 18/03/2022 riguardante le disposizioni per la valorizzazione dei risultati delle ricerche del CREA e relativa nota di trasmissione UDG5 prot. n. 0026193 del 23/03/2022;

RICHIAMATO il Regolamento di organizzazione e funzionamento sopraindicato che all'art. 11.9, lettere g) e h) affida al Direttore di Centro il compito di avviare le procedure per la valorizzazione dei titoli di proprietà intellettuale fino all'individuazione dei soggetti per la successiva stipula dei contratti, di predisporre le bozze preliminari dei suddetti contratti e dare esecuzione agli stessi stipulati dal Direttore Generale;

**CONSIDERATO** che nell'ambito della sua missione istituzionale il CREA svolge attività di miglioramento genetico vegetale nel settore dell'agrumicoltura;

**TENUTO CONTO** che in data 28/04/2017 il CREA e O.P. Armonia Società Agricola Consortile S.r.l. hanno sottoscritto una convenzione (prot. 18836) che aveva tra le finalità l'ottenimento di nuove cultivar di mandarini attraverso tecniche di miglioramento genetico tradizionale;

**TENUTO CONTO** che le attività di sviluppo congiunto svolte nell'ambito della suddetta convenzione, giunta a naturale scadenza in data 27/04/2024, hanno consentito di ottenere numerosi ibridi e selezioni clonali, attualmente impiantati presso l'azienda Sperimentale Palazzelli del CREA e presso le aziende afferenti a OP Armonia, che necessitano di valutazione al fine di indentificare nuove varietà di mandarini;

VISTA la nota acquisita a prot. CREA n. 22421 del 25/03/25 con cui O.P. Armonia ha espresso la volontà di proseguire le attività di sviluppo congiunto e contestualmente l'attività di valutazione, selezione e caratterizzazione del patrimonio condiviso di selezioni ottenute in passato, avviando pertanto una ulteriore collaborazione da regolarsi con apposito contratto;

**PRESO ATTO** che la suddetta ditta ha modificato la propria denominazione sociale da "O.P. Armonia Società Agricola Consortile S.r.l." in "Armonia Società Agricola Consortile S.r.l." (di seguito 'Armonia'), mantenendo la precedente P.IVA, come comunicato dalla stessa nella sopramenzionata nota;

**CONSIDERATO** che Armonia ha dimostrato nel corso degli anni di possedere ottime capacità tecniche e strutturali per assicurare il regolare svolgimento delle attività di sviluppo congiunto e di valutazione, selezione, caratterizzazione del materiale realizzato;

**RITENUTO** che, in ragione di quanto sopra, nonché del buon esito delle attività finora condotte da Armonia, questo Centro intende proseguire la suddetta collaborazione da regolarsi con apposito Contratto:

**RICHIAMATO** lo schema di Contratto allegato, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente Determina;

per le ragioni e le finalità indicate in premessa,



Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy) **C.F.** 97231970589 **P.I.** 08183101008

#### ASSUME LA DETERMINAZIONE

#### Art. 1

Le premesse fanno parte integrante della presente Determina e ne costituiscono la logica e conseguente motivazione nel rispetto del principio di efficienza e di efficacia dell'azione amministrativa.

#### Art. 2

Di autorizzare la prosecuzione delle attività di sviluppo congiunto tra CREA-OFA e Armonia Società Agricola Consortile S.r.l., con sede legale in Via Delle Industrie 25, Battipaglia (SA), formalizzando un nuovo "Contratto di sviluppo congiunto per la costituzione e lo sviluppo di nuovi genotipi di mandarino simili" da stipularsi fra le Parti, che tenga conto delle conoscenze sviluppate e condivise, di durata triennale a partire dalla data di sottoscrizione;

#### Art. 3

Di approvare lo schema di Contratto che, come Allegato, costituisce parte integrante e sostanziale della presente Determina;

#### Art.4

Di dare avvio alla fase di negoziazione preliminare alla sottoscrizione del Contratto sopracitato con Armonia Società Agricola Consortile S.r.l.

Ai sensi della Legge n. 241/1990, lo scrivente è individuato quale Responsabile del procedimento.

La presente determinazione viene trasmessa all'Ufficio Trasferimento tecnologico (UDG5) per i successivi adempimenti di competenza.

Della presente determina viene data adeguata pubblicità ai sensi del D.Lgs. n. 33 del 14 marzo 2013, così come modificato dal D.Lgs. n. 97/2016.

F.to IL DIRETTORE Dott. Enzo Perri



Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy) **C.F.** 97231970589 **P.I.** 08183101008

# CONTRATTO DI SVILUPPO CONGIUNTO PER LA COSTITUZIONE DI NUOVI GENOTIPI DI MANDARINO-SIMILI

#### TRA

Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria – Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, con sede legale in Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma e sede amministrativa in via Settimio Severo, 83 - 87036 Rende (CS), Codice Fiscale 97231970589 e Partita IVA 08183101008, nella persona del dott. ....., nato a ..... il ....., nella sua qualità di .....a ciò nominato con...... (di seguito denominato **CREA**)

 $\mathbf{F}$ 

Armonia Società Agricola Consortile S.r.l. con sede legale......, Codice Fiscale e Partita IVA ....., nella persona del legale rappresentante sig. ...., nato a .... il ... residente per la carica presso la medesima sede (di seguito denominata **Armonia**)

#### PREMESSO CHE

- a) Il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA), istituito dal D.lgs. n. 454 del 29.10.1999, modificato dall'art. 1, comma 381, della L. n. 190/2014, persegue le sue finalità istituzionali attraverso i Centri di ricerca in cui è articolato, come previsto all'art. 1, comma 4, dello Statuto approvato con decreto n. 7439 del 9 gennaio 2024 del Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze;
- b) nell'ambito della sua missione istituzionale il CREA svolge attività di miglioramento genetico vegetale nel settore dell'agrumicoltura e, in particolare, il CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura (CREA-OFA) effettua, presso la propria sede di Acireale, attività di miglioramento genetico, sperimentazione, selezione e valutazione in ambito agrumicolo;
- c) I programmi di breeding coordinati dalla Sede di Acireale del CREA-OFA vengono svolti in Italia in collaborazione con diversi Enti, pubblici e privati, con l'obiettivo di costituire valide cultivar adatte alle principali aree agrumicole italiane;
- d) La sede di Acireale del CREA-OFA vanta una consolidata esperienza pluriennale nel campo del miglioramento genetico degli agrumi e dispone di tutte le competenze e del know-how necessario per la realizzazione di un adeguato programma di breeding per la costituzione di nuovi mandarini;
- e) Le attività di "Miglioramento varietale del Clementine e dei mandarino-simili" sono state avviate dal CREA nel 2017 con un contributo finanziario annuale dell'allora OP Armonia Società Agricola Consortile S.r.l., ora Armonia Società Agricola Consortile S.r.l (di seguito 'Armonia');
- f) Tale attività, regolata da apposita Convenzione prot. 18836 del 28/04/2017 tra CREA e l'allora OP Armonia giunta a naturale scadenza il 27/04/2024, ha consentito di ottenere numerosi ibridi e selezioni clonali (Allegato 1) che sono attualmente in valutazione presso l'azienda Sperimentale Palazzelli del CREA e presso le aziende afferenti alla OP;
- g) Armonia è socia dell'Organizzazione di Produttori O.P. Melodia Società Cooperativa Agricola ove sono transitati tutti i suoi soci produttori;
- h) Armonia ha manifestato a CREA la volontà di proseguire l'attività di sviluppo congiunto di nuovi mandarini per tre anni, con lettera trasmessa a mezzo posta elettronica certificata acquisita a prot. CREA n. 22421 del 25/03/25;
- i) Con determina n. .....del...., il Direttore del CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura ha assunto la determinazione di proseguire per un ulteriore triennio l'attività suindicata formalizzando un nuovo Contratto di sviluppo congiunto da stipulare con Armonia.

TUTTO CIÒ PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE



# Art. 1 - Valore delle premesse e degli allegati

Le premesse sopra riportate e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Contratto.

#### Art. 2 - Oggetto del Contratto e Aggiornamento dell'Allegato

Principale obiettivo del presente Contratto è la realizzazione di un'attività di breeding da svolgere in collaborazione tra CREA e Armonia, finalizzata all'ottenimento, attraverso specifiche azioni di ricerca genetica realizzate con metodologie di breeding tradizionali, di nuove varietà vegetali di agrumi adatte a diversi areali agrumicoli.

Costituisce, altresì, oggetto del presente contratto la prosecuzione dell'iter valutativo del materiale genetico elencato in Allegato 1, sviluppato con le precedenti attività di breeding condotte tra le Parti, nonché del nuovo materiale che sarà ottenuto nel corso dell'esecuzione del presente Contratto.

#### Art. 3 Durata del Contratto

Il presente Contratto avrà durata di tre anni a partire dalla data di sottoscrizione e non potrà essere rinnovato fra le Parti.

Al termine dello stesso, qualora ne sussistessero i presupposti tecnico-scientifici, le Parti ne potranno eventualmente rinegoziare o confermare i termini economici e tecnico-scientifici da concordarsi formalmente fra le Parti.

# Art. 4 Modalità Operative e Territorio di riferimento

CREA e Armonia collaborano alla realizzazione delle seguenti attività nell'ambito delle proprie conoscenze e competenze.

# 1) A CREA compete:

- La generazione di ibridi triploidi o diploidi di mandarini, a partire da diverse combinazioni di incrocio:
- L'allevamento degli ibridi ottenuti;
- La messa a dimora e la gestione di una parte dei nuovi ibridi (fino a un massimo di 500 piante) ottenuti fino alla fase di valutazione ed eventuale selezione;
- La gestione agronomica delle piante ottenute in precedenza nell'ambito della convenzione citata in premessa e già impiantate presso l'azienda Palazzelli fino alla fase di valutazione ed eventuale selezione;
- La valutazione di campo del materiale già ottenuto (Allegato 1) e di quello che sarà ottenuto nell'ambito del presente Contratto;

#### 2) Ad Armonia compete:

- La propagazione delle piante ottenute delegando un'azienda vivaistica di fiducia, le cui generalità dovranno essere comunicate al CREA;
- La messa a dimora e la gestione di una parte dei nuovi ibridi fino alla fase di valutazione ed eventuale selezione;
- La gestione agronomica delle piante ottenute nell'ambito della convenzione citata in premessa e già impiantate presso le aziende di Armonia fino alla fase di valutazione ed eventuale selezione;
- La valutazione di campo in collaborazione con il personale del CREA.

#### Art. 5 Progetto di sviluppo e Relazione finale

Il progetto di sviluppo congiunto riguarda il materiale elencato nell'Allegato 1 e il nuovo materiale ottenuto nell'ambito di questo programma che verrà elencato nelle relazioni annuali.

Armonia seguirà l'evolversi del programma in tutte le sue fasi, sulla base di un'attività programmatica



definita ogni anno in accordo tra le Parti stesse. A tal fine, saranno organizzati periodici incontri e/o visite tecniche atti a valutare i risultati delle attività di campo e di laboratorio.

Per scopi sperimentali, in accordo con Armonia, CREA potrà inviare materiale genetico derivante dall'attività congiunta descritta nel presente contratto ad altri organismi pubblici o privati, italiani o esteri, previa apposita stipula di contratti di sperimentazione.

Il materiale concesso a fini sperimentali ad altri organismi, i risultati dell'attività prevista nel progetto, nonché l'eventuale materiale ritenuto non più di interesse dalle Parti, e di conseguenza scartato, saranno riportati in una relazione annuale redatta da CREA, concordata e sottoscritta dalle Parti.

# Art. 6 Responsabilità scientifica

Il responsabile scientifico e tecnico di tutte le attività previste nell'ambito del presente Contratto è il Dott. ...... CREA. Sono altresì individuati i collaboratori ....... per l'espletamento e il coordinamento di tutte le fasi dell'attività tecnico-scientifica. Responsabile per Armonia del Contratto e dell'attuazione del medesimo è il legale rappresentante ......

#### Art. 7 Organizzazione del personale

Ciascuna parte garantirà idonea copertura assicurativa nei confronti del proprio personale che, in virtù del presente Contratto, venga chiamato a frequentare i campi e le strutture dell'altra parte. Il personale medesimo è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle strutture in cui si trova ad operare.

# Art.8 Corrispettivo e modalità di pagamento

Per l'attività svolta dal CREA nell'ambito di questo Contratto, Armonia si impegna a versare un contributo annuale pari ad euro ..... + I.V.A. di legge, da corrispondere in 2 rate semestrali di euro ..... oltre IVA di legge cadauna. Armonia si impegna ad effettuare il pagamento entro 60 (sessanta) giorni dalla data di ricevimento delle fatture emesse dal CREA. L'importo dovrà essere versato sul conto corrente intestato al CREA ....... indicando nella causale la sigla "OFA-ARMONIA-breeding mandarino", il numero di fattura, oltre alla descrizione che deve essere al massimo di 10 caratteri.

# Art. 9 Titolarità scientifica dei risultati e divulgazione

La titolarità scientifica dei risultati ottenuti nell'ambito di questo progetto spetta a CREA che, in accordo con Armonia, potrà pubblicarli e divulgarli. Qualsiasi pubblicazione tecnica o scientifica dovrà riportare l'indicazione del Contratto e delle Parti.

#### Art. 10 Proprietà e sfruttamento dei risultati

La proprietà e gli eventuali diritti patrimoniali derivanti dal materiale indicato nell'Allegato 1, ottenuto dall'attività di breeding in oggetto, restano in capo al CREA e ad Armonia. Saranno altresì salvaguardati i diritti dei costitutori, in conformità con quanto previsto dalla normativa vigente.

Le strategie di gestione delle nuove varietà ottenute a seguito del presente Contratto e ritenute idonee alla tutela e diffusione commerciale, saranno prese di comune accordo fra le Parti e oggetto di appositi Contratti da stipularsi volta per volta tra CREA e Armonia.

Si stabilisce sin da ora, tuttavia, che la gestione per lo sfruttamento commerciale di dette varietà è demandata in esclusiva ad Armonia, in quanto co-costitutore. Armonia, pertanto, potrà vantare il diritto all'esclusiva di moltiplicazione nel territorio italiano per le varietà ottenute. Armonia potrà, inoltre, vantare il diritto di esclusiva di moltiplicazione e commercializzazione delle varietà al di fuori del territorio italiano.

Inoltre, si stabilisce sin d'ora che i proventi realizzati, al netto delle spese sostenute per il deposito e mantenimento dei titoli di privativa vegetale, per i controlli sanitari, incluso eventuale risanamento e inserimento in certificazione, e ogni ulteriore costo sostenuto inerente la valorizzazione e concordato tra le Parti, saranno annualmente suddivisi al 50% fra le due Parti.



Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy) **C.F.** 97231970589 **P.I.** 08183101008

Secondo quanto stabilito all'art. 4, in caso la decisione di Armonia sia di interrompere la collaborazione con CREA, le parti si accorderanno formalmente in merito alla proprietà del materiale che costituisce l'Allegato 1 e all'eventuale utilizzo da parte del CREA per ulteriore attività di breeding.

#### Art. 11 Comunicazioni

Per tutte le comunicazioni relative al presente Contratto, le Parti eleggono domicilio come segue:

#### Per CREA:

#### Per Armonia:

Ovvero ad ogni ulteriore domicilio che le Parti si impegnano a comunicarsi tempestivamente. Salvo ove altrimenti richiesto, le comunicazioni potranno essere effettuate con ogni mezzo scritto, ivi compresa l'e-mail, purché la Parte inviante ne conservi copia.

# Art. 12 Riservatezza

Le Parti s'impegnano a garantire assoluto riserbo, per quanto attiene informazioni riservate sulle selezioni, sulle varietà, nonché sulle strategie di sviluppo e di promozione che si intendono attuare.

#### Art. 13 Clausola di manleva

CREA, salvo per le attività di propria competenza elencate all'art. 4.1, non sarà responsabile per eventuali danni che Armonia possa subire o provocare a seguito dell'attività suindicata o dall'uso improprio delle selezioni/varietà ottenute o conseguentemente alla violazione di anche uno solo degli obblighi di cui al presente Contratto.

#### Art. 14 Inadempimenti e risoluzione del Contratto

CREA si riserva la facoltà di risolvere il presente Contratto in caso di inadempienza o di trasgressione accertata delle norme sopra riportate, tramite lettera via PEC o via raccomandata A/R. Se entro 30 giorni dal ricevimento di tale lettera di diffida, l'altra Parte non avrà regolarizzato, il Contratto sarà ritenuto risolto di pieno diritto per inadempimento, ai sensi dell'art 1454 del Codice civile.

Il presente Contratto sarà inoltre risolto di diritto senza necessità di preavviso e senza alcun indennizzo nel caso in cui Armonia sia sottoposta a fallimento o ad altra procedura concorsuale o si trovi in uno stato di incapacità conclamata di far fronte alle proprie obbligazioni.

#### Art. 15 Diritto di recesso

Le parti hanno la facoltà di recedere dal presente Contratto in ogni momento, per giustificato motivo e con preavviso scritto di 60 (sessanta) giorni, ma il recesso non ha effetto per le prestazioni già eseguite o in corso di esecuzione. In tal caso è fatto salvo tutto ciò che nel frattempo è stato ottenuto in termini di risultati e Armonia si impegna a corrispondere a CREA l'importo delle spese sostenute ed impegnate fino al momento dell'anticipata rescissione.

# Art. 16 – Norme applicabili e Controversie

Per tutto quanto nel presente Contratto non richiamato e specificato tra le Parti si rinvia alla normativa di settore vigente in Italia.

Le Parti si impegnano a concordare, in uno spirito di reciproca collaborazione, ogni controversia nascente da, o comunque connessa con, quanto previsto nel presente Contratto. Nel caso in cui non fosse possibile raggiungere in questo modo l'accordo, ogni controversia sarà risolta secondo le disposizioni del Codice di Procedura Civile.

#### Art. 17 - Oneri fiscali

Il presente Contratto, firmato digitalmente, è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi



dell'art.1 lettera b) della tabella parte II del DPR 26 aprile 1986, n. 131. Le relative spese saranno a carico della Parte che ne richiede la registrazione.

Il presente Contratto, in base alla normativa vigente, è soggetto all'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA).

L'imposta di bollo, assolta in modo virtuale (autorizzazione n. 34200 del 3.5.2016 rilasciata dall'Agenzia delle Entrate – Direzione Regionale del Lazio – Ufficio Gestione Tributi), sarà interamente a carico di CREA.

#### Art. 18 - Trattamento dei dati personali

Si allega al presente Contratto l'Informativa riguardante il trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 679/2016 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27/4/2016 (GDPR) in materia di protezione dei dati.

# Articolo 19 – Disposizioni generali

Il presente Contratto, redatto in lingua italiana, si intende interamente compreso ed accettato dalle Parti.

Il presente Contratto viene sottoscritto unicamente in forma digitale, ai sensi della normativa vigente, e trasmesso tramite posta elettronica certificata.

Il presente Contratto annulla e sostituisce ogni eventuale precedente accordo intercorso tra le Parti sul medesimo oggetto. Esso potrà essere modificato e integrato solo attraverso il mutuo consenso delle Parti risultante da atto scritto a pena di nullità.

Armonia si impegna a sottoscrivere contestualmente una dichiarazione sostitutiva, il cui testo è allegato al presente Contratto e senza la quale il medesimo è da considerarsi non valido.

Qualsiasi comunicazione, modifica, rinuncia di facoltà e/o diritti previsti nel presente Contratto sarà efficace solo se concordata tra le Parti ed effettuata per iscritto tramite lettera raccomandata a/r o posta elettronica certificata. Tutte le comunicazioni saranno inviate agli indirizzi indicati nel presente Contratto.

In caso di modifica societaria di una delle Parti per fusione, confluenza in altra Società, trasformazione o in caso di cessione di ramo aziendale, ferma la normativa di settore vigente, alla Parte interessata da tale modifica compete l'onere della tempestiva comunicazione all'altra Parte, secondo le medesime modalità sopra indicate.

Usi e consuetudini e ogni altra fonte di disciplina qui espressamente non richiamata e che sia in contrasto o comunque incompatibile con le disposizioni di cui al presente Contratto non potrà prevalere sulle stesse.

Letto, approvato e sottoscritto ad ogni senso di legge.

| CREA Centro di ricerca Olivicoltura,<br>Frutticoltura e Agrumicoltura | Armonia Società Agricola Consortile S.r.l. |
|---|--|
| Il Direttore  |  |
| Firmato digitalmente  | Firmato digitalmente                       |



Allegato 1 \_ Elenco materiale ottenuto dalle attività di breeding nell'ambito della convenzione prot. 18836 del 28/04/2017 tra CREA e OP Armonia

| prot. 18850 dei 28/04/2017 tra CREA e OF Armonia |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |



# DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

| Il/La sottoscritto/a legale rappresentante del Codice Fiscale   | (denominazione o   | ragione social   | e)   | viain qualità d<br>, con sede avi   |
|---|--|--|--|---|
| Indirizzo di posta elettron   |  |  |  |   |
| Indirizzo di posta elettron   |  |  |  |   |
|   | spondenti a verità   |  |  | ne la dichiarazione mendace<br>oni penali previste dall' art. 7   |
|   |  | DICHIA   | R A  |   |
| dell'art. 7 del D.P.R. n. 6   | 52/2013, che non statori, i soci e i dipe  | ussistono relazi   | oni di parentela o a   | era e) della L. 190/12 e ai sen<br>ffinità, entro il secondo grado<br>me del contraente) e i dirigen  |
|   |  |  |  | sussistono vincoli di lavoro<br>ori e i responsabili delle unit   |
| dipendenti che, negli ulti<br>Pubbliche Amministrazio<br>cessazione del rapporto<br>destinatari dell'attività del<br>e gli incarichi conferiti in | mi anni di servizioni di cui all'articol<br>di pubblico impie<br>lla Pubblica Ammi<br>n violazione di qua<br>anno conclusi o c | o, hanno eserci<br>lo 1, comma 2,<br>ego, attività la<br>nistrazione svo<br>anto previsto di<br>conferiti di cor | tato poteri autoritati<br>non possono svolge<br>vorativa o professio<br>lta attraverso i mede<br>al presente comma si<br>trattare con le Pub | n. 165/2001 che dispone: 'vi o negoziali per conto dell'ere, nei tre anni successivi all'anale presso i soggetti priva simi poteri. I contratti conclusono nulli ed è fatto divieto a bliche Amministrazioni per i ad essi riferiti"; |
| comportamento dei diper<br>14/12/2017, pubblica<br>https://www.crea.gov.it  | identi del CREA, a<br>to sul sito<br><u>//documents/2012</u><br>50f1ec?t=155231  | istituzional<br>26/0/Codice c<br>19693658 e d  | elibera del Consiglio<br>e dell'Ente<br>omportamento Ag<br>i impegnarsi ad os  | gg_2018.pdf/861e2039-<br>sservare e a far osservare a   |
| di avere letto e compreso<br>UE n. 679/2016 in materi   |  |  | mento dei dati perso   | onali, ai sensi del Regolament  |
| , il  |  |  |  |   |
| (Località)  |  |  | (Firma   | e timbro)   |



Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy) **C.F.** 97231970589 **P.I.** 08183101008

# INFORMATIVA NEI CONFRONTI DI PERSONE FISICHE AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016 (GDPR).

#### 1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (di seguito CREA) con sede legale in via della Navicella, 2/4 00184 Roma, in qualità di Titolare del trattamento (di seguito il "Titolare") nella persona del Presidente e Legale Rappresentante pro-tempore, effettua il trattamento dei dati personali trattati nell'esercizio delle proprie funzioni, per le finalità indicate al punto 3.

# 2. DATI DI CONTATTO DEL RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DEI DATI

Il CREA ha nominato il "Responsabile della protezione dei dati" previsto dal Regolamento (c.d. *Data Protection Officer o DPO*) con Decreto del Presidente n.79491 del 1.09.2021.

Per tutte le questioni relative al trattamento dei dati personali e/o per esercitare i diritti previsti dal Regolamento stesso, elencati al punto 7 della presente Informativa, si può contattare il DPO al seguente indirizzo e-mail responsabiletrattamentodati@crea.gov.it.

# 3. CATEGORIE DEI DATI PERSONALI, FONTI, FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO

#### Categorie di dati personali

I dati personali, che sono oggetto di trattamento da parte del CREA nella persona del soggetto delegato attuatore (responsabile interno del trattamento) individuato nel Direttore del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, riguardano esclusivamente i dati personali del Legale Rappresentante (nome e cognome, codice fiscale, luogo e data di nascita,) delle Parti firmatarie il "Contratto".

# Fonti dei dati personali

L'Ente utilizza i dati personali che riguardano l'interessato, dallo stesso comunicati o raccolti presso altri Titolari del trattamento (in quest'ultimo caso, previa verifica del rispetto delle condizioni di liceità da parte dei terzi) o fonti pubbliche, (ad esempio altra amministrazione pubblica), in conformità alle normative di riferimento.

#### Finalità e base giuridica del trattamento

| I dati raccolti saranno trattati senza necessità di co   | nsenso | esclus | ivamente per     | le finalità | di cui al |
|--|--------|--------|------------------|-------------|-----------|
| "Contratto   |        |        | é per gli atti d |             |           |
| Il conferimento dei dati personali è facoltativo,        |        |        |                  |             |           |
| l'impossibilità di addivenire alla stipula del contratto | ).     |        |                  | •           |           |

# 4. CATEGORIE DI DESTINATARI CUI POTRANNO ESSERE COMUNICATI I DATI

Per il perseguimento delle finalità sopra indicate potrebbe essere necessario che il CREA comunichi i dati personali alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Centri di ricerca e Uffici dell'Amministrazione Centrale del CREA;
- 2) società, liberi professionisti, delegati dal CREA, operanti all'interno o all'esterno dell'Unione Europea che trattano i dati personali nell'ambito della riscossione dei corrispettivi dovuti dal soggetto licenziatario, inclusi eventuali controlli documentali/contabili e/o di campo/magazzino;
- 3) Autorità (a.e. giudiziaria, amministrativa, etc) e sistemi pubblici informativi istituiti presso le Pubbliche Amministrazioni;
- 4) organismi pubblici operanti all'interno o all'esterno dell'Unione Europea.

# 5. EVENTUALE TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI AD UN PAESE TERZO O AD UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE FUORI DALL'UNIONE EUROPEA

I dati personali sono trattati dal CREA all'interno del territorio dell'Unione Europea.

Se necessario, per ragioni di natura tecnica od operativa, il CREA si riserva di trasferire i dati personali verso paesi al di fuori dell'Unione Europea o organizzazioni internazionali per cui esistono



decisioni di "adeguatezza" della Commissione Europea, ovvero sulla base di adeguate garanzie fornite dal paese in cui i dati devono essere trasferiti o sulla base delle specifiche deroghe previste dal Regolamento.

# 6. MODALITÁ DI TRATTAMENTO E TEMPI DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI

Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici da parte dei dipendenti del CREA coinvolti nel procedimento per ragioni di servizio, e con l'osservanza delle misure tecnico-informatiche e organizzativo-gestionali necessarie a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi ai fini del rapporto contrattuale.

I dati personali sono conservati per tutto il periodo di validità del Contratto soprarichiamato. Al termine della procedura o nel caso di interruzione della stessa o delle attività contrattuali, saranno conservati secondo i termini previsti dalla legge.

#### 7. DIRITTI DELL'INTERESSATO

L'interessato potrà esercitare, in qualsiasi momento, nei confronti del Titolare, i diritti previsti dal Regolamento di seguito elencati, inviando un'apposita richiesta per iscritto all'indirizzo e-mail: responsabiletrattamentodati@crea.gov.it.

Le eventuali comunicazioni e le azioni intraprese dal CREA, a fronte dell'esercizio dei diritti di seguito elencati, saranno effettuate gratuitamente.

Tuttavia, se le richieste sono manifestamente infondate o eccessive, in particolare per il loro carattere ripetitivo, l'Ente potrà addebitare un contributo spese, tenendo conto dei costi amministrativi sostenuti, oppure rifiutare di soddisfare le richieste.

#### Diritto di accesso

L'interessato potrà ottenere dal CREA la conferma che sia o meno in corso un trattamento dei propri dati personali e, in tal caso, ottenere l'accesso ai dati medesimi ed alle informazioni previste dall'art. 15 del Regolamento, tra cui, a titolo esemplificativo: le finalità del trattamento, le categorie di dati personali trattati, etc.

Qualora i dati personali siano trasferiti a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale, ha il diritto di essere informato dell'esistenza di garanzie adeguate relative al trasferimento, come specificato nel punto 5.

Se richiesto, l'Ente potrà fornire una copia dei dati personali oggetto di trattamento.

Per eventuali ulteriori copie, il CREA potrà addebitare un contributo spese ragionevole basato sui costi amministrativi. Se la richiesta in questione è presentata mediante mezzi elettronici, e salvo diversa indicazione, le informazioni verranno fornite dal CREA un formato elettronico di uso comune.

#### Diritto di rettifica

L'interessato potrà ottenere dal CREA la rettifica dei propri dati personali che risultano inesatti come pure, tenuto conto delle finalità del trattamento, l'integrazione degli stessi, qualora risultino incompleti, fornendo una dichiarazione integrativa.

#### Diritto di cancellazione

L'interessato potrà chiedere al Titolare la cancellazione dei suoi dati personali, se sussiste uno dei motivi previsti dall'art. 17 del GDPR.

Tuttavia, non è possibile procedere alla cancellazione dei dati personali: qualora il loro trattamento sia necessario, ad esempio, per l'adempimento di un obbligo legale, per l'esecuzione di un compito pubblico svolto nell'interesse pubblico o nell'esercizio di pubblici poteri, per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria, per finalità di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica, storica o a fini statistici.



#### Diritto alla limitazione del trattamento

L'interessato potrà ottenere la limitazione del trattamento dei suoi dati personali qualora ricorra una delle ipotesi previste dall'art. 18 del GDPR.

## Diritto di opposizione

L'interessato potrà opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati qualora venga effettuato per l'esecuzione di un'attività di interesse pubblico.

Qualora decidesse di esercitare il diritto di opposizione qui descritto, l'Ente si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali, a meno che non vi siano motivi legittimi per procedere al trattamento (motivi prevalenti sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato), oppure il trattamento sia necessario per l'accertamento, l'esercizio o la difesa in giudizio di un diritto.

#### Diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali

Fatto salvo il diritto di ricorrere in ogni altra sede amministrativa o giurisdizionale, qualora si ritenga che il trattamento dei dati personali da parte del Titolare avvenga in violazione del Regolamento e/o della normativa nazionale applicabile potrà essere proposto reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei dati personali.